

**Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра зарубежной литературы**

Аннотация к дипломной работе

**«ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С КОМПОНЕНТОМ ЦВЕТОВ В
АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ»**

**АЛЛАДЖАНОВ ВЕПА,
РУКОВОДИТЕЛЬ ШАХНАЗАРЯН НАРИНЭ МАРТИРОСОВНА**

2016 год

РЕФЕРАТ

Дипломная работа 46 стр., 2 главы, 61 источник, 2 приложения, 5 таблиц.

Ключевые слова: ФРАЗЕОЛОГИЗМ, ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА, НАЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА.

Объект исследования: фразеологизмы русского и английского языков с компонентом-названием цветов.

Предмет — языковые (грамматические, лексико-семантические и семантико-тематические) и лингвокультурологические характеристики фразеологизмов русского и английского языков с компонентом-названием цветов.

Цель исследования — на основе сопоставительного анализа выявить лингвистические и лингвокультурологические особенности фразеологизмов русского и английского языков с компонентом-названием цветов.

Методы исследования: сравнительный анализ, обобщение, метод отбора, сравнения и систематизации материала, семантический метод анализа дефиниций.

Полученные результаты и их новизна. На основе сопоставительного анализа были выделены языковые (грамматические, лексико-семантические и семантико-тематические) и лингвокультурологические характеристики фразеологизмов русского и английского языков с компонентом-названием цветов.

Практическая значимость исследования и область применения. Практическая значимость данной исследовательской работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы при написании курсовых и дипломных работ, в вузовской практике, в курсах по фразеологии, лингвокультурологии, стилистики, лексикологии.

РЭФЕРАТ

Дыпломная работа 46 стар., 2 главы, 61 крыніца, 2 дадаткі, 5 табліц.

Ключавыя словы: ИДЫЁМА, ФРАЗЕАЛОГІЗМ, МОЎНАЯ КАРЦІНА СВЕТУ, НАЦЫЯНАЛЬНАЯ СПЕЦЫФІКА

Аб'ект даследавання: ідіёмы рускай і англійскай моў з кампанентам-назвай кветак.

Прадмет – моўныя (граматычныя, лексіка-семантычныя і семаэтыка-тэматычныя) і лінгвакультуралагічныя асаблівасці ідіём рускай і англійскай моў з кампанентам-назвай кветак.

Мэта даследавання – на аснове параўнальнага аналізу выявіць лінгвістычныя і лінгвакультуралагічныя асаблівасці ідіём рускай і англійскай моў з кампанентам-назвай кветак.

Метады даследавання: параўнальны аналіз, абагульненне, метада адбору, параўнанні і сістэматызацыі матэрыялу, семантычны метада аналізу дэфініцый.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. На аснове параўнальнага аналізу былі выяўлены моўныя (граматычныя, лексіка-семантычныя і семаэтыка-тэматычныя) і лінгвакультуралагічныя асаблівасці ідіём рускай і англійскай моў з кампанентам-назвай кветак.

Практычная значнасць даследавання і вобласць прымянення. Практычная значнасць дадзенай даследчай работы заключаецца ў тым, што вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны пры напісанні курсавых і дыпломных работ, в вузаўскай практыцы, у курсах па фразеалогіі, лінгвакультуралогіі, стылістыке і лексікалогіі.

SUMMARY

Diploma project 46 p., 2 chapters, 61 sources, 2 applications, 5 tbl.

Keywords: IDIOM, PHRASEOLOGICAL UNIT, FLOWER IDIOM, LINGUISTIC WORLD, NATIONAL SPECIFICS.

The object of the study: Russian and English flower idioms.

The aim of the study is to identify linguistic and linguoculturological peculiarities of Russian and English flower idioms.

Methods used in the research: comparative analysis, synthesis, method of selection, comparison and ordering of the material, the semantic analysis method definitions.

The results and their novelty. In the paper, linguistic and linguoculturological peculiarities of Russian and English flower idioms have been revealed.

The practical value of the research and spheres of application. The practical significance of this research lies in the fact that the results of the study can be used when preparing course and diploma papers, in the University courses in phraseology, cultural linguistics, stylistics and lexicology.